

# TUR TIL BERLIN PÅSKEN 2004

Tekst og foto: Adrone M. S. Olafsen

Vår påsketur startet torsdag 1. april. Etter en overnatting ved Varberg gikk turen syddover. Båten kastet loss kl 15.00 fra Gedser fredag 2. april og brakte oss vel i havn i Rostock kl. 17.00. Fra Überseehafen til Warnowufer var det ikke langt. Vi var slett ikke de første og velkomstgleden var på topp. En liten spasertur lags Rostock byhavn brakte oss til restauranten jeg hadde kontaktet. Den måtte jo inspiseres. Vi hadde en hyggelig kveld der.



Rostock

Lørdag 3. april gikk vi alle en tur til byen. Rostock er en gammel Hansa-by. Hele bykjernen var et stort påskemarked med mange boder som tilbød ulike varer, alt fra husflid, glasskunst fra Thüringen til leker og selvfølgelig mange gode pølser. Det var et yrende liv og vi fikk årets første utepils. Jeg hadde bestilt 25 plasser på restauranten for kvelden, men da vi kom fra byen måtte jeg ringe og bestille mer plass, vi var 16 biler med 35 personer.



Runes fødselsdag

De ansatte var sporty og ordnet en spesiell plass til oss på restauranten, slik at vi satt samlet. Høydepunktet denne kvelden var at vi hadde et bursdagsbarn med oss, Rune Granås fylte "29 år", det måtte jo feires. Noen holdt ut i de små timer.

## Søndag 4. april



Overnattingsstedet vårt i Rostock var helt i orden, men vi trengte et sted å tømme. Lørdag hadde jeg vært på turistkontoret og forhørt meg. Utstyrt med kart forklarte jeg hvor vi skulle. Vi måtte et stykke ut av byen mot Warnemünde. Etter litt klabb og babb kom alle fram og fikk tømt. Deretter gikk turen først på A 20 mot Rostock og så på A19 mot Wittstock. Ingen tok avstikkeren til konsentrasjonsleiren Ravensbruck.

### [Vil du vite mer om WITTSTOCK?](#)

Vi startet på vår ferd syddover kl. 10 fra Rostock, fulgte A19 og kjørte 122 km ca. 1 time og 13 min, til Wittstock der vi ville overnatte. Veibeskrivelsen jeg hadde fått fra turistkontoret i Wittstock var veldig bra, vi fant stedet med en gang. Bobilparkeringen var ved TEAM bensinstasjon og verten kom og hilste oss velkommen. Selve plassen trenger litt tilrettelegging, men vi lå trygt der.



Litt før kl 15 gikk vi samlet til byen til museet for 30 års krigen på Bischofsburg. Der ble vi tatt vel i mot av sjefen som også var guide for oss. Han snakket bare tysk og jeg var hans tolk. Det er egentlig moro å være tolk, problemet var bare at mannen, som elsket faget sitt, snakket meget fort og entusiastisk. Først et langt foredrag om muskedundrer, så omvisning i resten av museet.



Svenskene vant et avgjørende slag her i Wittstock og det bare på flaks. Først så kom de for sent til slaget. De var underlegne i antall soldater, men så brukte de en knipetangmanøver, dvs. at de delte seg og angrep fienden fra to kanter. Fienden trodde at svenskene var flere enn de var og rømte slagfeltet og dermed kunne svenskene innkassere seieren. Interessant historie. Det var mye fint å se, bl. a. en ekte lus som hadde overført svartedauden (pest), den var under mikroskopet. Håper alle liker dette.

Da vi var ferdig, ventet hans datter på oss utenfor. Vi skulle etter planen se på museet for Dødsmarsjen. Hun spurte hvor vi hadde bilene, det var 12 km til museet. Dette var vi ikke klar over og bilene stod på plassen.. Dermed forandret vi våre planer. De som ville tok en byvandring på egenhånd, andre fant et sted der de hygget seg med noe godt og noen gikk tilbake til bilene. Om kvelden samlet vi oss til felles middag på en restaurant hvor turistkontoret hadde bestilt plass til oss. De hadde et enormt utvalg av retter. Med én kelner på jobb sier det seg selv at det tok lang tid for noen å få mat. Åse og Magne ventet i drøye to og en halv time på sitt krokodillekjøtt, men det var verdt det, påsto de. Vel...

Mette og fornøyde vandret vi tilbake til bilene og fikk oss en god natts søvn.

#### **Mandag 5. april**

Vi ble hentet av turistguiden kl. 11.00 og kjørte gjennom byen ut til "Belower Wald" (Belowskogen).

På en liten vei gikk det 5 km på brostein. Det tok en evighet. Her ute besøkte vi Museum for Dødsmarsjen. Vel fremme tolket jeg for guiden. Det hun fortalte ga et sterk inntrykk.

#### **DØDSMARSJ-MUSEET** (historien bak dødsmarsj-museet)

Lokalavisen var der og intervjuet meg.

**UTDRAG FRA INTERVJU** med lokalavisen i Wittstock (06.04.04)

Regnet hindret oss i å ta en tur ut i skogen, derfor dro vi videre etter omvisningen. Og nå gikk turen videre til Berlin, først på A 19, så på A24 og deretter på A10, Berliner ring.

Vi delte oss og fant fram til Spandau. Min gruppe hadde kjørt litt for langt, men møtte en annen gruppe som fikk oss på rett vei. Det var reservert plass til oss. Om kvelden tok vi en tur til Forsthaus der vi spiste og hadde en fin kveld.

Det var ikke mulig for meg å ordne med en båttur mens jeg planla turen, men gutta i resepsjonen visste råd. De klikket seg inn på nettet og fant både adresse og telefon til et rederi som gjennomførte båtturer for turister.

#### **Tirsdag 6.april**

Været var ikke med oss denne dagen og det var litt tvil om vi skulle på båttur eller ikke, men en liten rådslåing under paraplyen ga resultat. Ola tok styringen og tok med seg en del folk på båttur.



I Spandau

#### **Onsdag 7.april**

Denne turen hadde jeg gledet meg til. Kl. 10.00 ble vi hentet av bussen og hilst velkommen av en hyggelig bussjåfør. Guiden vår plukket vi opp ved messeområdet. Hun var tysk, men snakket norsk og var meget kunnskapsrik. Turen gikk til alle kjente og ukjente steder i Berlin slik som Kurfürstendamm, KaDeWe, Europas største varehus (vi var ikke inni), riksdagen, Check Point Charlie, Berlinmuren og mye mer. Ved Brandenburger Tor hadde vi en pause der vi gikk av bussen og fikk tak i noe å spise og drikke, litt småregn kunne



Nr. 125 med damer

ikke ødelegge stemningen.

Turen varte i 3 timer og vi (46 deltakere) fikk se og ikke minst høre Berlins historie fra de første bosettinger, Keisertiden, 2. verdenskrig, den kalde krigen, DDR-tiden, til våre dager med gjenforeningen. Jeg nevnte for guiden at vi hadde tenkt oss til slott Sans Souci dagen etter. Hun kom med forslag om å guide oss på den turen og vi sa ja.



Brandenburger Tor

Om kvelden samlet vi oss i Forsthaus og hadde det hyggelig sammen. Dette var siste kvelden vi var samlet.



Muren

#### BÅTTUR I BERLIN (rapport fra Marit Olafsen)



Ved muren

#### **Torsdag 8.april**

Bussen kom også i dag kl 10.00, vi hentet guiden vår og kjørte ut til Potsdam. Vel i bussen forkynte vår guide at hun først ville vise oss Potsdam. Der fikk vi se mange fine gamle villaer som var under restaurering. Den Røde Armé hadde brukt mange praktbygg til bolig for sine offiserer. Den menige sovjetiske soldat fikk ikke lov til å bo der. De bodde i kaserner utenfor byen.

Vi kom til slott Cecilienhof. Slottet ble bygget 1914-1917 for kronprins Wilhelm og hans kone Cecilie von Mecklenburg-Schwerin. Bygningen er i engelsk tudor stil og siste slott som ble bygget av Hohenzollerne. Her ble mellom 17.juli og 2. august 1945, den såkalte "Potsdamer konferansen" avholdt. Det var en spesiell følelse å stå i arbeidsrommet til Stalin. Eller i selveste konferanserommet der Tysklands skjebne ble avgjort. Selv om slottet ikke kan skilte med en århundrelang fortid så rommer det dog to forskjellige epoker. Slutten på Keisertiden og slutten på det tredje riket og landets totale kollaps. Vår guide hadde ikke lov til å fortelle oss om stedet mens vi var på innsiden, men mens vi gikk rundt slottet i parken fikk vi med oss det meste av historikken.



Slott



Slott



Slott Cicilienhof



Vindu til konferanser



Bussen tok oss deretter til slott Sanssouci. Dette var Fredrik den Stores sommerresidens. På hans gravsted lå det blomster og en potet(!). Det var han som innførte poteten til folket.

## Sanssouci park



Utsikt over parken

Slottet ble bygget 1745-1747 og har et fantastisk parkanlegg, med mange forskjellige paviljonger, et kinesisk tehus og et Orangeri. Det ville føre for langt å skrive om Sanssouci, derfor anbefaler jeg at dere enten besøker stedet eller går inn på nettet på [www.potsdam.de](http://www.potsdam.de) og leter etter Sanssouci.



Neues palais



Sanssouci fasade



Sanssouci

Mange inntrykk svirret i mitt hode da bussen tok oss tilbake til Spandau. Det har vært nok en spennende dag. Vi var 28 personer på denne turen. Mange reiste videre fra Spandau. Vi var bare 3 biler igjen som ble til fredag.

Den offisielle turen var dermed over og jeg håper at alle fikk noe ut av turen. Takk for kjempefin tur sammen med dere.

Adrone og Øistein Olafsen (174)